

À l'attention du lecteur

- La numérotation des chapitres et des versets ainsi que les notes et les titres de paragraphes ne font pas partie du texte inspiré. Ils ont été ajoutés pour faciliter la lecture.
- Les mots entre crochets ont été ajoutés à cause des exigences de la langue française.
- Les mots en italique et entre crochets correspondent à des passages qui ne se trouvent pas dans certains manuscrits.
- Les trois formes hébraïques du mot Dieu — Élohim, El et Éloah — sont rendues respectivement par Dieu, °Dieu et °°Dieu.

Prophétie sur la ruine d'Édom

1 La vision d'Abdias.¹

Ainsi dit le Seigneur, l'Éternel, au sujet d'Édom. Nous avons entendu une rumeur de la part de l'Éternel, et un ambassadeur a été envoyé parmi les nations: Levez-vous! Et levons-nous contre lui pour la guerre!

— ¹ date: A.C. 585 environ (?).

2 Voici, je t'ai fait petit parmi les nations; tu es très méprisé.

3 L'arrogance de ton cœur t'a séduit, toi qui es installé dans les creux du rocher, ta haute habitation; [toi] qui dis dans ton cœur: Qui me fera descendre à terre?

4 Si tu t'élèves comme l'aigle, et que parmi les étoiles tu mettes ton nid, je te ferai descendre de là — dit l'Éternel.

5 Si des voleurs, si des pillards de nuit venaient chez toi — comme tu es ruiné! — voleraient-ils plus que ce qui leur suffit? Si des vendangeurs venaient chez toi, ne laisseraient-ils pas des grappillages?

6 Comme Ésaü est fouillé! Comme ses trésors cachés sont mis à découvert!

7 Tous tes alliés¹ t'ont poussé jusqu'à la frontière; ceux qui étaient en paix avec toi² t'ont trompé, ils ont prévalu sur toi; [ceux qui mangeaient] ton pain ont mis un piège sous toi. Il n'y a aucune intelligence en lui!

— ¹ littéralement: les hommes de ton alliance. — ² littéralement: les hommes de ta paix.

8 N'est-ce pas en ce jour-là — dit l'Éternel — qu'alors je détruirai du milieu d'Édom les sages, et de la montagne d'Ésaü, l'intelligence?

9 Et tes hommes forts, ô Théman, seront terrifiés, afin que chacun soit retranché de la montagne d'Ésaü par le carnage.

10 À cause de la violence [faite] à ton frère Jacob, la honte te couvrira, et tu seras retranché pour toujours.

11 Au jour où tu t'es tenu en face [de lui], au jour où des étrangers emportaient ses richesses¹, et où des inconnus entraient dans ses portes et tiraient au sort Jérusalem, toi aussi tu étais comme l'un d'eux.

— ¹ ou: ses forces.

12 Mais tu n'aurais pas dû regarder le jour de ton frère, le jour de son désastre¹; et tu n'aurais pas dû te réjouir au sujet des fils de Juda, au jour de leur destruction, et tu n'aurais pas dû ouvrir ta bouche toute grande au jour de la détresse.

— ¹ proprement: chose étrange, extraordinaire.

13 Tu n'aurais pas dû franchir la porte de mon peuple, au jour de leur calamité; ni regarder, toi non plus, son malheur, au jour de sa calamité; et tu n'aurais pas dû porter [la main] sur ses richesses, au jour de sa calamité;

14 et tu n'aurais pas dû te tenir au carrefour pour exterminer ses rescapés, et tu n'aurais pas dû livrer ses survivants, au jour de la détresse.

15 Car le jour de l'Éternel est proche, contre¹ toutes les nations; comme tu as fait, il te sera fait; ta récompense retombera sur ta tête.

— ¹ plutôt: sur.

16 Car, comme vous avez bu sur ma montagne sainte, toutes les nations boiront continuellement; et elles boiront, et elles avaleront, et elles seront comme si elles n'avaient pas existé.

17 Mais sur la montagne de Sion il y aura délivrance¹; et elle sera sainte, et la maison de Jacob reprendra² ses possessions.

— ¹ ou: il y aura des délivrés (ou: rescapés). — ² littéralement: prendra possession.

18 Et la maison de Jacob sera un feu, et la maison de Joseph, une flamme; et la maison d'Ésaü sera du chaume; et elles y mettront le feu et la¹ dévoreront; et il ne restera rien de la maison d'Ésaü, car l'Éternel a parlé.

— ¹ littéralement: les; c-à-d: les habitants de la maison.

19 Et ceux du Néguev¹ prendront possession de la montagne d'Ésaü, et ceux du pays plat [prendront possession du pays] des Philistins; et [les fils d'Israël] prendront possession du territoire d'Éphraïm et du territoire de Samarie; et Benjamin [prendra possession de] Galaad.

— ¹ nom de la contrée située au sud de Juda, vers le désert.

20 Et les déportés¹ de cette armée des fils d'Israël [prendront possession de] ce qui appartenait aux Cananéens jusqu'à Sarepta², et les déportés¹ de Jérusalem, qui [avaient été] à Sepharad, prendront possession des villes du Néguev.

— ¹ littéralement: la déportation. — ² hébreu: Tsarephath.

21 Et des sauveurs monteront sur la montagne de Sion pour juger la montagne d'Ésaü. Et le royaume sera à l'Éternel.